



Pour diffusion immédiate : 13/01/2023

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE UN INVESTISSEMENT DE 143 MILLIONS DE DOLLARS DANS DES PROJETS D'INFRASTRUCTURES HYDRAULIQUES ESSENTIELS DANS L'ÉTAT DE NEW YORK**

***L'approbation de l'aide financière permet aux municipalités d'avoir accès aux capitaux nécessaires pour réaliser des projets prêts à être lancés qui réduisent les risques pour la santé publique et l'environnement***

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui une aide financière de 143 millions de dollars pour sept projets d'amélioration des infrastructures hydrauliques, la toute dernière initiative visant à moderniser les réseaux d'eau et d'égouts de New York, à réduire la pollution de l'eau et à préserver les réserves vitales d'eau potable. Le conseil d'administration de la Société des installations environnementales (Environmental Facilities Corporation, EFC) de l'État de New York a approuvé un financement à faible coût et des subventions annoncées précédemment, autorisant l'accès des municipalités au capital nécessaire pour mettre en chantier des projets essentiels en matière d'eau potable et d'égouts dans la ville de New York et dans les régions des Finger Lakes, de Mid-Hudson et du North Country.

« Ces financements et subventions à faible coût sont les éléments constitutifs permettant aux municipalités de moderniser et de protéger leurs infrastructures hydrauliques essentielles », **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Mon administration continuera à s'attaquer de front aux problèmes d'eau propre grâce à des investissements stratégiques qui bénéficieront aux New-Yorkais pour les générations à venir. »

Les approbations du Conseil comprennent des financements par le biais du Fonds renouvelable de l'État pour l'eau propre (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) et du Fonds renouvelable de l'État pour l'eau potable (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF), ainsi que des subventions déjà annoncées dans le cadre du programme d'amélioration de l'infrastructure de l'eau (Water Infrastructure Improvement, WIIA).

**Maureen A. Coleman, CEO de la Société des installations environnementales de l'État de New York, a déclaré :** « Cet investissement de 143 millions de dollars dans les infrastructures permettra de fournir une eau plus propre et plus sûre, tout en

permettant aux contribuables de faire des économies et en créant des emplois bien rémunérés. L'EFC est ravie de travailler avec ses partenaires au sein du gouvernement de l'État pour fournir les fonds qui rendent ces projets essentiels possibles. »

**Basil Seggos, commissaire au Département de la préservation de l'environnement (Department of Environmental Conservation) de l'État de New York et président du conseil d'administration de la Société des installations environnementales, a déclaré :** « Investir dans les infrastructures hydrauliques est essentiel pour protéger les communautés contre la pollution de l'eau qui menace la santé publique et l'environnement. Le DEC a la chance de travailler en étroite collaboration avec la gouverneure Hochul et l'EFC pour aider les municipalités à concrétiser ces projets importants et se réjouit de pouvoir développer ces initiatives grâce à un soutien supplémentaire au programme "l'état de l'État" de cette année. »

**Le commissaire par intérim au Département de la santé (State Department of Health) de l'État de New York, le Dr James V. McDonald, a déclaré :** « Ce dernier investissement destiné à améliorer l'eau potable et à moderniser les réseaux d'égouts est un élément essentiel des efforts déployés pour protéger la santé publique et promouvoir des communautés saines. Je remercie la gouverneure pour son engagement continu à renforcer les infrastructures hydrauliques de l'État et je me réjouis de poursuivre notre partenariat avec la Société des installations environnementales et le Département de la préservation de l'environnement afin de garantir l'accès à une eau plus sûre et plus propre à l'avenir. »

**Robert J. Rodriguez, secrétaire d'État de New York, a déclaré :** « Les infrastructures d'eau propre constituent la base sur laquelle New York construit des communautés saines, durables et résilientes. Ces investissements permettront d'améliorer la qualité de l'eau tout en protégeant la santé publique, la qualité de vie, l'intégrité environnementale et le développement économique pour les générations de New-Yorkais à venir. »

#### **Approbation du financement de projets d'eau propre :**

1. **Village de Penn Yan dans le comté de Yates :** financement sans intérêt à court terme de 167 500 dollars, subvention WIIA de 132 750 dollars et subvention CWSRF de 132 750 dollars pour l'amélioration de la désinfection à la station de traitement des eaux usées.
2. **Village de Philadelphia dans le comté de Jefferson :** financement sans intérêt à court terme de 774 320 dollars et financement à court terme au taux du marché de 625 680 dollars pour l'amélioration de la désinfection de la station de traitement des eaux usées.

#### **Approbation du financement de projets d'eau potable :**

1. **Autorité municipale de financement de l'eau de la ville de New York (New York City Municipal Water Finance Authority) (deux projets)**
  1. Financement à court terme au taux du marché de 100 000 000 dollars pour l'excavation et la construction des puits 17B-1 et 18B-1 dans le tunnel urbain no 3 dans le Queens afin de fournir une redondance au système d'eau de la ville et de permettre un meilleur contrôle ainsi qu'une meilleure gestion du système d'eau.
  2. Financement à court terme au taux du marché de 22 000 000 dollars pour concevoir et construire l'usine de filtration d'eau de Croton et les installations connexes.
  
1. **Village de Harriman dans le comté d'Orange (deux projets)**
  1. Subvention WIIA de 538 551 dollars pour l'installation d'un système de traitement au charbon actif granulaire pour l'élimination des contaminants émergents du puits no MH-1A.
  2. Subvention de 284 955 dollars de la WIIA pour installer près de 183 mètres (environ 600 pieds linéaires) de conduites principales d'eau en fonte ductile de 2,43 mètres (8 pieds) à partir du système de distribution existant situé sur Harriman Heights Road jusqu'au puits HH no 3.
  
1. **Village de Watkins Glen dans le comté de Schuyler** : financement sans intérêt à court terme de 13 500 000 dollars, subvention DWSRF de 3 000 000 dollars et subvention WIIA de 2 000 000 dollars pour une nouvelle grille de prise d'eau, une nouvelle station de pompage d'eau brute, de nouveaux filtres à pression à la station de traitement d'eau, des améliorations des filtres et des drains souterrains existants à la station de traitement d'eau, un nouveau réservoir de stockage d'environ 1 892 mètres cubes (500 000 gallons américains), des améliorations au réservoir de stockage existant, le remplacement d'environ 12,2 kilomètres (40 000 pieds linéaires) de conduites principales et des améliorations au système SCADA à la station de traitement d'eau.

New York poursuit ses investissements dans les infrastructures d'eau propre. Plus récemment, dans son programme sur l'état de l'État 2023, la gouverneure Hochul s'est engagée à investir 500 millions de dollars dans le financement de l'eau propre dans son prochain budget, ce qui porte à 5 milliards de dollars l'investissement total de New York dans les infrastructures d'eau propre. Afin de démultiplier ces investissements et d'assurer une coordination permanente avec les collectivités locales, les équipes d'assistance communautaire assureront une sensibilisation proactive des petites communautés, des communautés rurales et des communautés défavorisées afin de les aider à accéder à une aide financière pour répondre à leurs besoins en infrastructures d'eau propre.

En outre, grâce à l'approbation par les électeurs, en novembre, de la loi sur les obligations environnementales en matière d'eau propre, d'air pur et d'emplois verts

(Clean Water, Clean Air, and Green Jobs Environmental Bond Act), dotée de 4,2 milliards de dollars, des niveaux de financement supplémentaires et historiques sont disponibles pour moderniser les infrastructures hydrauliques vieillissantes et protéger la qualité de l'eau ; renforcer la capacité des communautés à résister aux tempêtes violentes et aux inondations ; réduire la pollution atmosphérique et diminuer les émissions responsables du changement climatique ; restaurer les habitats ; préserver les espaces extérieurs et les exploitations agricoles locales ; et garantir l'équité en investissant au moins 35 %, avec un objectif de 40 %, des ressources dans les communautés défavorisées.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)